

**SYLLABUS**  
For  
**Choice Based Credit System**  
**(CBCS)**

**URDU HONOURS**

*Shehnaaz*  
21/6/2023

**PATNA WOMEN'S COLLEGE**  
Autonomous  
**PATNA UNIVERSITY**

**3<sup>rd</sup> Cycle NAAC Accredited at 'A' Grade with CGPA 3.58/4**  
**"College with Potential for Excellence"**  
**(CPE) Status Accorded by UGC**

*Smita Kumari*  
21.6.2023

*Ashika*  
21/6/23

*Ashika*  
21-06-2023

**PATNA WOMEN'S COLLEGE**  
Autonomous  
**PATNA UNIVERSITY**  
3<sup>rd</sup> Cycle NAAC Accredited at 'A' Grade with CGPA 3.58/4

**Department of Urdu**

**Semester I**

Sl No.	Name of Course	Type of Course	Paper Name	L-T-P	Credit	Marks
1	Major Course 1	MJC -1	Study of Urdu Fiction	6-1-0	6	100
2	Minor Course 1	MIC-1	Study of Urdu Poetry	4-1-0	3	100
3	Multidisciplinary Course 1	MDC- 1	Women's writing in Urdu	4-1-0	3	100
4	MIL	AEC- 1		2-1-0	2	100
5	Skill Enhancement Course	SEC-1	Mass Media : Principles and Practice	1-0-3	3	100
6	Value Added Course	VAC-1		1-0-3	3	100
<b>Total Credit- 20</b>						

Smite Kumari  
21.6.2023

*[Signature]*  
21/6/23

*[Signature]*  
21-06-2023

*[Signature]*  
21/6/2023

**PATNA WOMEN'S COLLEGE**  
Autonomous  
**PATNA UNIVERSITY**  
3<sup>rd</sup> Cycle NAAC Accredited at 'A' Grade with CGPA 3.58/4

**Semester II**

Sl No.	Name of Course	Type of Course	Paper Name	L-T-P	Credit	Marks
1	Major Course 2	MIC-2	Study of Modern Nazm	6-1-0	6	100
2	Minor Course 2	MIC-2	Study of Urdu Prose	4-1-0	3	100
3	Multidisciplinary Course 1	MDC-2	Composite culture and Urdu Literature	4-1-0	3	100
4	Environmental Science	AEC-2	Environmental Science	2-1-0	2	100
5	Skill Enhancement Course	SEC-2	Learning Skills of Translation in Urdu	1-0-3	3	100
6	Value Added Course	VAC-2	-	1-0-3	3	100
Total Credit- 20						

Smriti Kaur  
21.6.2023

*[Signature]*  
21/6/23

*[Signature]*  
21-06-2023

*[Signature]*  
21/6/2023

## Urdu (Honours) Details of CBCS Syllabus

Semester-I

Major Course

**MJC : STUDY OF URDU FICTION**

**TOTAL Credit-6**

The course intend to give an understanding of Literature, through which students will able to;  
CO1. Appreciate the development of Urdu Prose.  
CO2. To discuss all aspects of these writers.  
CO3. Know impact of these writers on society.  
CO4. To tell about style of these writers with examples.

Unit	Topics to be covered	No. of Hours
1.	۱۔ افسانہ کی تعریف اور اس کا فن ۲۔ افسانہ کا آغاز اور ارتقا ۳۔ پریم چند کی افسانہ نگاری ۴۔ راجندر سنگھ بیدی کی افسانہ نگاری ۵۔ سعادت حسن منٹو کی افسانہ نگاری	26
2.	۶۔ پوس کی رات (پریم چند) متن کی تدریس ۷۔ لاجونتی (راجندر سنگھ بیدی) متن کی تدریس ۸۔ نیا قانون (سعادت حسن منٹو) متن کی تدریس	17
3.	۹۔ ناول اور اس کا فن ۱۰۔ ناول کی ابتدا اور ارتقا ۱۱۔ مرزا محمد ہادی رسوا کی ناول نگاری ۱۲۔ کرشن چندر کی ناول نگاری	20
4.	۱۳۔ امراؤ جان ادا (رسوا) متن کی تدریس ۱۴۔ شکست (کرشن چندر) متن کی تدریس ۱۵۔ توبتہ النصح۔ نذیر احمد	12
	Tutorial	15
	Total	90

معاون کتب :-

- ۱۔ اردو نثر کا ارتقا : ڈاکٹر عابدہ بیگم
- ۲۔ پریم چند کا تنقیدی مطالعہ : قمر رئیس
- ۳۔ نیا افسانہ : وقار عظیم
- ۴۔ فن افسانہ نگاری : وقار عظیم
- ۵۔ پریم چند کہانی کا رہنما : جعفر رضا
- ۶۔ اردو فکشن : مرتبہ آل احمد سرور
- ۷۔ کہانی کے پانچ رنگ : شمیم حنفی
- ۸۔ بیسویں صدی میں اردو ناول : یوسف سرمست
- ۹۔ برصغیر میں اردو ناول : انور پاشا
- ۱۰۔ اردو ناول کے اسالیب : ڈاکٹر شہاب ظفر اعظمی

## Urdu (Honours) Details of CBCS Syllabus

Semester-I

Minor Course

Unit	Topics to be covered	No. of Hours
<b>MIC-1 : STUDY OF URDU POETRY</b> <span style="float: right;"><b>TOTAL Credit-03</b></span>		
The course intend to give an understanding of Literature, through which students will able to;		
CO1. Appreciate the development of Urdu Poetry.		
CO2. To discuss all aspects of these writers.		
CO3. Know impact of these writers on society.		
CO4. To tell about style of these writers with examples.		
1.	۱۔ شاعر سے خطاب۔ الطاف حسین حالی (متن کی تدریس) ۲۔ قطعہ (طریق عمل پہ وعظ)۔ اکبر الہ آبادی (متن کی تدریس) ۳۔ شعاع امید۔ علامہ اقبال (متن کی تدریس) ۴۔ شکست زنداں کا خواب۔ جوش ملیح آبادی (متن کی تدریس)	08
2.	۵۔ (الف) ع: شوق سے ناکامی کی بدولت کوچہ دل ہی چھوٹ گیا (فانی) متن کی تدریس (ب) ع: دنیا میری بلا جانے ہنگی ہے یا سستی ہے (فانی) متن کی تدریس ۶۔ (الف) ع: بھٹلا تالا کھ ہوں لیکن برابر یاد آتے ہیں (حسرت موہانی) متن کی تدریس (ب) ع: حسن بے پروا کو خود ہیں و خود آرا کر دیا (حسرت موہانی) متن کی تدریس	08
3.	۷۔ (الف) ع: دل گیا رونق حیات گئی (جگر)۔ متن کی تدریس (ب) ع: دل کو سکون، روح کو آرام آ گیا (جگر) متن کی تدریس ۸۔ (الف) ع: خود کو کھویا بھی کہاں عشق کو پایا بھی کہاں (فراق) متن کی تدریس (ب) ع: آج بھی قافلہ عشق رواں ہے کہ جو تھا (فراق) متن کی تدریس	08
4.	۹۔ اردو نظم کا فن اور ارتقا ۱۰۔ اردو غزل کا فن اور ارتقا نوٹ: شعرا کے مختصر سوانحی حالات اور خصوصیات شاعری پر بھی روشنی ڈالی جائے۔	06
	<b>Tutorial</b>	<b>15</b>
	<b>Total</b>	<b>45</b>

معاون کتب :-

- ۱۔ جدید اردو شاعری : عبدالقادر سروری
- ۲۔ غزل کی سرگزشت : اختر انصاری
- ۳۔ جدید اردو نظم اور یورپی اثرات : حامد کامیثیری
- ۴۔ اردو غزل : کامل قریشی
- ۵۔ غزل اور مطالعہ غزل : عبادت بریلوی

## Urdu (Honours) Details of CBCS Syllabus

### Semester-I

### Multidisciplinary Course-I

Unit	Topics to be covered	No. of Hours
<b>MDC-1 : Topic- Women's Writing in Urdu</b> <span style="float: right;"><b>TOTAL Credit-03</b></span>		
The course intend to give an understanding of Literature, through which students will able to;		
CO1. Appreciate the development of Urdu Prose and Poetry.		
CO2. To discuss all aspects of these writers & poetess.		
CO3. Know impact of these writers and Poetess on society.		
CO4. To tell about style of these writers with examples.		
1.	۱- رشید النساء کی ناول نگاری 'اصلاح النساء' کے حوالے سے ۲- قرۃ العین حیدر کی ناول نگاری 'سیتا ہرن' کے حوالے سے	08
2.	۳- شکیلہ اختر کی افسانہ نگاری: ڈائن کے حوالے سے ۴- قمر جہاں کی افسانہ نگاری 'تمنا کا دوسرا قدم' کے حوالے سے	08
3.	۵- ذکیہ مشہدی کا افسانہ چاندی کے ہاتھ (متن کی تدریس)	08
4.	۶- پروین شاکر: تعارف (i) وہ تو خوشبو ہے ہواؤں میں بکھر جائے گا (ii) کمال ضبط کو خود بھی میں آزماؤں گی	06
	<b>Tutorial</b>	15
	<b>Total</b>	45

معاون کتب :-

- ۱- رشید النساء: اردو کی پہلی خاتون ناول نگار : ڈاکٹر شہناز بانو
- ۲- قرۃ العین حیدر بحیثیت ناول نگار : ڈاکٹر اسلم آزاد
- ۳- بہار کی بہار : پروفیسر اعجاز علی ارشد
- ۴- اردو غزل کی ماہ تمام پروین شاکر : ڈاکٹر روبینہ شبنم
- ۵- تاریخ ادب اردو : پروفیسر وہاب اشرفی
- ۶- بہار میں اردو افسانہ : پروفیسر وہاب اشرفی

## Urdu (Honours) Details of CBCS Syllabus

Semester-I

Skill Enhancement Course-I

Unit	Topics to be covered	No. of Hours
<b>SEC-1 Mass Media : Principles and Practice</b>		<b>TOTAL Credit-03</b>
The course intend to give an understanding of Literature, through which students will able to;		
CO1. Appreciate the development of Urdu Mass Media.		
CO2. To discuss all aspects of these topics.		
CO3. Know importance of these topics.		
CO4. To tell about, with examples.		
1.	۱۔ ماس میڈیا کی تعریف: آغاز و ارتقا ۲۔ عصر حاضر میں ذرائع ابلاغ کی اہمیت ۳۔ اردو میں ریڈیائی ڈرامہ	15
2.	۴۔ کالم نویسی (عملی مشق) ۵۔ انٹرویو (عملی مشق)	10
3.	۶۔ رپورٹنگ (عملی مشق) ۷۔ مضامین اور خبروں کا ترجمہ (عملی مشق)	10
4.	۸۔ ادارہ نویسی (عملی مشق) ۹۔ خبر نگاری (عملی مشق)	10
	Tutorial	
	Total	45

معاون کتب :-

- ۱۔ ریڈیو ڈرامے کا فن : اخلاق اثر
- ۲۔ روح صحافت : امداد صابری
- ۳۔ عوامی ذرائع ترسیل : اشفاق محمد خاں
- ۴۔ خبر نگاری : شافع قدوائی
- ۵۔ ٹیلی ویژن لیکچرن (ہندی) : اصغر وجاہت
- ۶۔ ابلاغیات : ڈاکٹر محمد شاہد حسین
- ۷۔ تاریخ صحافت : محمد افتخار کھوکھر

## Urdu (Honours) Details of CBCS Syllabus

Semester-II

Major Course-2

MJC-2 STUDY OF MODERN NAZM		TOTAL Credit-06
The course intend to give an understanding of Literature, through which students will able to;		
CO1. Appreciate the development of Urdu Poetry.		
CO2. To discuss all aspects of these Poets.		
CO3. Know impact of these Poets on society.		
CO4. To tell about style of these Poets with examples.		
Unit	Topics to be covered	No. of Hours
1.	۱۔ جدید اردو نظم کے فکری و فنی امتیازات ۲۔ اقبال کی نظم گوئی ۳۔ فیض احمد فیض کی نظم گوئی ۴۔ جوش ملیح آبادی کی نظم گوئی	20
2.	۵۔ مخدوم محی الدین کی نظم گوئی ۶۔ مجاز کی نظم گوئی ۷۔ اختر الایمان کی نظم گوئی ۸۔ خضر راہ، ساقی نامہ (اقبال)	20
3.	۹۔ دو عشق۔ ہم جو تاریک راہوں میں مارے گئے (فیض احمد فیض) متن کی تدریس ۱۰۔ کسان۔ شکست زندان کا خواب (جوش ملیح آبادی) متن کی تدریس	15
4.	۱۱۔ چاند تاروں کا بن۔ چارہ گر (مخدوم محی الدین) متن کی تدریس ۱۲۔ آوارہ (مجاز) متن کی تدریس ۱۳۔ یادیں (اختر الایمان) متن کی تدریس	20
	Tutorial	15
	Total	90

معاون کتب :-

- ۱۔ اردو شاعری کا فنی ارتقا : ڈاکٹر فرمان فتح پوری
- ۲۔ جدید اردو نظم۔ نظریہ و عمل : عقیل احمد صدیقی
- ۳۔ نئی نظم کا سفر : خلیل الرحمن اعظمی
- ۴۔ اردو شاعری میں آزاد نظم اور نظم معترضی: حنیف کیفی
- ۵۔ جدید شاعری : عبادت بریلوی
- ۶۔ ادب اور تنقید : اسلوب احمد انصاری
- ۷۔ جدید اردو شاعری : عبدالقادر سروری
- ۸۔ جدید اردو نظم اور یورپی اثرات : حامد کامشیری
- ۹۔ نظموں کے تجزیے : قاضی انصالح حسین



## Urdu (Honours) Details of CBCS Syllabus

Semester-II

Minor Course-2

Unit	Topics to be covered	No. of Hours
<b>MIC-2 : STUDY OF URDU PROSE</b> <span style="float: right;"><b>TOTAL Credit-03</b></span>		
The course intend to give an understanding of Literature, through which students will able to;		
CO1. Appreciate the development of Urdu Prose.		
CO2. To discuss all aspects of these writers.		
CO3. Know impact of these writers on society.		
CO4. To tell about style of these writers with examples.		
1.	۱۔ افسانہ کی تعریف اور اس کا فن ۲۔ افسانہ کا آغاز اور ارتقا ۳۔ پریم چند۔ پوس کی رات۔ متن کی تدریس	08
2.	۴۔ عصمت چغتائی۔ ننھی کی نانی۔ متن کی تدریس ۵۔ سعادت حسن منٹو۔ نیا قانون۔ متن کی تدریس	07
3.	۶۔ مضمون: تعریف، اصول اور ارتقا ۷۔ سر سید احمد خان۔ بحث و تکرار۔ متن کی تدریس ۸۔ محمد حسین آزاد۔ انسان کسی حال میں خوش نہیں رہتا۔ متن کی تدریس	07
4.	۹۔ انشائیہ : تعریف، اصول اور ارتقا ۱۰۔ مرزا فرحت اللہ بیگ۔ مردہ بدست زندہ۔ متن کی تدریس ۱۱۔ خواجہ حسن نظامی۔ دیاسلانی۔ متن کی تدریس نوٹ: ہر تخلیق کار کے مختصر سوانحی حالات اور فنی خصوصیات پر بھی روشنی ڈالی جائے	08
	Tutorial	15
	Total	45

معاون کتب :-

- |                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| ۱۔ پریم چند کہانی کا رہنما | : جعفر رضا            |
| ۲۔ اردو فکشن               | : مرتبہ۔ آل احمد سرور |
| ۳۔ انشائیہ اور انشائیے     | : محمد حسین           |
| ۴۔ منٹو ایک مطالعہ         | : وارث علوی           |
| ۵۔ اردو ادب سیر            | : سید ظہیر الدین مدنی |
| ۶۔ ارباب نثر اردو          | : سید محمد            |
| ۷۔ اصناف اردو نثر          | : قمر رئیس            |

## Urdu (Honours) Details of CBCS Syllabus

### Semester-II

### Multidisciplinary Course-2

Unit	Topics to be covered	No. of Hours
<b>MDC-2 : Composite Culture and Urdu literature</b> <span style="float: right;"><b>TOTAL Credit-03</b></span>		
The course intend to give an understanding of Literature, through which students will able to;		
CO1. Appreciate the development of Urdu Literature.		
CO2. To discuss all aspects of these writers.		
CO3. Know impact of these writers on society.		
CO4. To tell about style of these writers with examples.		
1.	۱۔ مشترکہ ہندوستانی تہذیب ۲۔ اردو اور ہندوستانی تہذیب	07
2.	۳۔ میر کے زمانے میں مشترکہ تہذیب ۴۔ ہندوستانی قومیت اور مشترکہ کلچر	08
3.	۵۔ کلام انیس میں ہندوستانی تہذیب ۶۔ پریم چند اور ہندوستانی تہذیب	08
4.	۷۔ شاہان مغلیہ اور مشترکہ ہندوستانی تہذیب	07
	Tutorial	15
	Total	45

معاون کتب :-

- ۱۔ اردو اور مشترکہ ہندوستانی تہذیب : ڈاکٹر کامل قریشی
- ۲۔ اردو غزل اور ہندوستانی ذہن و تہذیب : گوپی چند نارنگ
- ۳۔ قومی یکجہتی اور سیکولر ازم : ڈاکٹر تارا چند
- ۴۔ اسلام کا ہندوستانی تہذیب پر اثر : ڈاکٹر تارا چند
- ۵۔ ہندوستانی تہذیب کا مسلمانوں پر اثر : ڈاکٹر محمد عمر

## Urdu (Honours) Details of CBCS Syllabus

### SEC-2 : LEARNING SKILLS OF TRANSLATION IN URDU

SEM-II

Total Credits-03

The course intend to give an understanding of Literature, through which students will able to;

CO1. To discuss about importance of translation.

CO2. To know all rules related to.

CO3. Appreciate the development of Urdu translation.

CO4. To tell students about it.

Unit	Topics to be covered	No. of Hours
1.	۱۔ ترجمہ کا فن ۲۔ ترجمہ کے امکانات	08
2.	۳۔ ترجمہ کا عمل ۴۔ اردو میں ترجمے کی روایت	07
3.	۵۔ اصطلاحات کا ترجمہ ۶۔ مشق: اردو سے انگریزی	15
4.	۷۔ مشق: انگریزی سے اردو ۸۔ مشق: اردو سے ہندی، ہندی سے اردو	15
	Total	45

معاون کتب :-

- (1) ترجمہ کا فن اور روایت : قمر بیس
- (2) فن ترجمہ نگاری : خلیق انجم
- (3) وضع اصطلاحات : وحید الدین سلیم
- (4) افادات سلیم : وحید الدین سلیم
- (5) ترجمہ: ایک تخلیقی سرگرمی : شمیم احمد
- (6) ترجمہ نگاری : MANUU حیدرآباد